|  |  |
| --- | --- |
| **المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية (WRC-15)**  **جنيف، 27-2 نوفمبر 2015** |  |
| **الاتحــــاد الـدولــــي للاتصــــالات** |  |
|  |  |
| الجلسة العامة | الوثيقة 272-A |
|  | 13 نوفمبر 2015 |
|  | الأصل: بالفرنسية/بالإنكليزية |
| م‍حضـر ال‍جلسـة العامـة الرابعة | |
| الأربعاء، 11 نوفمبر 2015، الساعة 1400 | |
| **الرئيس:** السيد ف. ي. ن. داودو (نيجيريا) | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **موضوعات المناقشة** | **الوثائق** |
| 1 | تقارير رؤساء اللجان 2 و3 و4 و5 و6 | 160 و225 و227 و230 |
| 2 | تقرير من جمعية الاتصالات الراديوية، جنيف، 2015 | 216 |
| 3 | المجموعة الثالثة من النصوص المقدمة من لجنة الصياغة للقراءة الأولى (B3) | 228 |
| 4 | المجموعة الثالثة من النصوص المقدمة من لجنة الصياغة (B3) - القراءة الثانية | 228 |
| 5 | تنظيم العمل | - |
| 6 | دقيقة صمت على أرواح ضحايا حريق نشب أثناء حفل موسيقي في بوخارست | - |
| 7 | بيان أدلى به مندوب جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية | - |

# 1 تقارير رؤساء اللجان 2 و3 و4 و5 و6 (الوثائق 160 و 225و 227و230)

1.1 أفاد **رئيس** **اللجنة 2** بأن الأمانة تلقت منذ الجلسة العامة السابقة أوراق اعتماد جديدة يبلغ عددها 24، وبذلك يكون مجموع أوراق الاعتماد قد بلغ 119. وسيُنظر في هذه الأوراق في اجتماع اللجنة المقبل المقرر أن يعقد في 17 نوفمبر. ولم ترد حتى ذلك الحين وثائق لنقل الصلاحيات أو التفويض. وفي الختام، ذكّر **رئيس** **اللجنة 2** الوفودالتي لم تقدم بعد أوراق اعتمادها بالقيام بذلك في موعد أقصاه 16 نوفمبر الساعة 1800.

2.1 **وأحيط علماً** بالتقرير الشفوي لرئيس اللجنة 2.

3.1 وقال **رئيس اللجنة 3** إن تقرير لجنته سيوضع في صياغته النهائية خلال الأسبوع الأخير للمؤتمر، وحث رؤساء جميع اللجان على إبلاغه بجميع المعلومات المتعلقة بأيّ قرارات قد يكون لها انعكاسات مالية. وأكد في معرض تقديمه للوثيقة 160 أن الهدف من الوثيقة هو استرعاء انتباه المؤتمر إلى الأحكام ذات الصلة في الاتفاقية والدستور.

4.1 **وأحيط علماً** بالتقرير الشفوي لرئيس اللجنة 3 وبالوثيقة 160.

5.1 وأفاد **رئيس اللجنة 4** بأن اللجنة، التي كانت قد عقدت اجتماعها الرابع في اليوم السابق، فرغت من عملها المتعلق بالتتبُّع العالمي للرحلات الجوية وأحالت استنتاجاتها إلى اللجنة 7 لتقديمها لاحقاً إلى الاجتماع الحالي للجلسة العامة في الوثيقة 228. وانتهت اللجنة من عملها في إطار البندين 1.1 و18.1 من جدول الأعمال ومن المسألة 9.1.7 في إطار البند 9.1 من جدول الأعمال. وواصلت اللجنة عملها في إطار بنود جدول الأعمال الأخرى المسندة إليها.

6.1 وأكد رئيس اللجنة 4**،** في معرض تقديم الوثيقة 227 التي تتضمن التقرير الأول للجنة 4، أن اللجنة وافقت على عدم ضرورة إدخال تعديلات على لوائح الراديو فيما يخص البند 1.1 من جدول الأعمال فيما يتعلق بنطاقات التردد المدرجة في الوثيقة المعنية.

7.1 وإذ اقترح **الرئيس** أن توافق الجلسة العامة على تقرير رئيس اللجنة 4، قال **مندوب المملكة العربية السعودية** إنه لا يعترض على أن تُقدَّم الوثيقة إلى الجلسة العامة لإقرارها ولكنه يرى أنه ينبغي إحالتها أولاً إلى لجنة الصياغة. وشاطره الرأي **مندوب جمهورية إيران الإسلامية**.

8.1 **وتمت** **الموافقة** على الوثيقة 227.

9.1 قال **رئيس اللجنة** **5** إن اللجنة، التي كانت قد عقدت اجتماعاً واحداً منذ الجلسة العامة السابقة، وافقت على عدد من الوثائق المتصلة بالبند 1.7 من جدول الأعمال وبالمسألة D في إطار البند 7 من جدول الأعمال؛ وناقشت أيضاً تعريف المحطات الراديوية العاملة في خدمة مساعدات الأرصاد الجوية وأوضحت استعمال الترددات المخصصة للأبحاث الفضائية (الفضاء السحيق). واختتمت اللجنة عملها فيما يتعلق بالشبكات الساتلية CSDRN-M وLAOSAT-128.5E.

10.1 وفيما يتعلق بالوثيقة 230، أوضح رئيس اللجنة 5 أن اللجنة وافقت على تعديلات للقرارين 907 و908 (WRC-12) وأحالت نتائج عملها إلى لجنة الصياغة لتقديمها لاحقاً إلى الجلسة العامة الحالية في الوثيقة 228. وأُبلغت اللجنة 3 أيضاً بالنتائج المحتملة لهذه التعديلات. وطلبت اللجنة 5، إضافةً إلى ذلك، أن يكلِّف المؤتمر مكتب الاتصالات الراديوية بوضع وتنفيذ الأدوات والوسائل الوارد وصفها في فقرة "*يكلف مكتب الاتصالات الراديوية*" وفقرة "*يكلف مدير مكتب الاتصالات الراديوية*" من القرارين المذكورين، ويفضَّل أن يكون ذلك بحلول 1 يناير 2017 وفي موعد لا يتجاوز 30 يونيو 2017.

11.1 وفيما يتعلق بالعمل في إطار البند 9.2 من جدول الأعمال، أيدت اللجنة قرارات لجنة لوائح الراديو المتعلقة بإعادة إدراج تخصيصات التردد للشبكة الساتلية CSDRN-M وتمديد مهلة وضع تخصيصات التردد للشبكة الساتلية LAOSAT‑128.5E في الخدمة إلى 31 ديسمبر 2015.

12.1 **وتمت الموافقة** على الوثيقة 230.

13.1 وأشارت **رئيسة اللجنة 6** إلى أن فريق العمل 6B قد أنشأ أربعة أفرقة مخصصة لدراسة البنود التي ستُدرَج في جداول أعمال المؤتمرات العالمية المقبلة للاتصالات الراديوية. وتابع فريق العمل 6A عمله في إطار البند 8 من جدول الأعمال وما زال يتلقى مقترحات في هذا الشأن. وستقدم النتائج الأولية للعمل في إطار البندين 2 و4 من جدول الأعمال إلى الجلسة العامة الحالية في إطار الوثيقة 228. وأخيراً، يُعكف على متابعة الدراسات المتعلقة بالبند 9.2.

14.1 وفي معرض تقديم الوثيقة 225، استرعت المتحدثة الانتباه إلى استنتاج اللجنة عدم لزوم إدخال تعديلات على عناوين المواد 37 و 39و 40و 42و 43و 44و 47و 49و 50و52 و53 من لوائح الراديو شريطة أن تتخذ أمانة الاتحاد الإجراءات اللازمة لتسهيل تصفح لوائح الراديو بإدخال رأسيات في كل صفحة من المجلد 1 تشير إلى عنوان الفصل ذي الصلة. وكما ورد في الوثيقة 228 التي قدمتها اللجنة 7 إلى الجلسة العامة الحالية، اقتُرح حذف القرار 67 (WRC-12) وتعديل المادة 2.

15.1 وذكّر **مندوب جمهورية إيران الإسلامية** بأن من الصعب على الوفود الصغيرة، ولا سيما وفود البلدان النامية، أن تشارك في أعمال جميع اللجان وأن من المحبذ الحدّ من عدد البنود المدرجة في جدول أعمال المؤتمر العالمي المقبل للاتصالات الراديوية لتقتصر على الحد الأدنى اللازم. وليس من الضروري إدراج بند في جدول الأعمال بشأن كل نقطة يمكن معالجتها في إطار الأنشطة الحالية للاتحاد، ويمكن إدراج المسائل التي تقتضي من المؤتمر اتخاذ قرار بشأنها في تقرير المدير في إطار البند 1.9 من جدول الأعمال.

16.1 وأكّدت **رئيسة اللجنة 6** للمشاركين أن اللجنة على علمٍ بتلك الصعوبة وأنها أخذتها في الاعتبار في أعمالها.

17.1 وأشار **مندوب المملكة العربية السعودية** إلى الحاجة إلى إدخال تعديل على النسخة العربية للفقرة التي تتناول البند 1.9.

18.1 **وأُحيط علماً** بتعليقه.

19.1 **وتمت الموافقة** على الوثيقة 225.

# 2 تقرير من جمعية الاتصالات الراديوية، جنيف، 2015 (الوثيقة 216)

1.2 أكد **رئيس جمعية الاتصالات الراديوية لعام 2015** مجدداً أن الجمعية حققت نجاحاً بفضل روح التعاون التي أبداها جميع المشاركين. ويبين الملحق 1 بالوثيقة 216 وضع توصيات قطاع الاتصالات الراديوية المضمّنة بالإحالة في لوائح الراديو ويتضمن الملحق 2 القرارات والتوصيات الجديدة أو المراجعة ومقترحاً لتعديل التذييل 7 للوائح الراديو. وأعرب الرئيس عن شكره لجميع المشاركين في أعمال الجمعية لمساهماتهم في نجاح الجمعية.

2.2 وهنّأ **مندوب المملكة العربية السعودية** رئيس جمعية الاتصالات الراديوية لعام 2015 على تسييره لأعمال الجمعية وأعرب عن تقديره لنجاح الجمعية.

3.2 واقترح **مندوب إسرائيل** أن يُضاف في المستقبل عمودٌ يعرض وضع التوصيات المضمنة بالإحالة للتمييز بين التوصيات الإلزامية والتوصيات غير الإلزامية.

4.2 ورأى **مندوب أرمينيا** أن الجدول مفصلٌ بما فيه الكفاية وأن أيّ إضافة من شأنها أن تزيد من تعقيده.

5.2 **وأحيط علماً** بالوثيقة 216.

# 3 المجموعة الثالثة من النصوص المقدمة من لجنة الصياغة للقراءة الأولى (B3) (الوثيقة (228

1.3 عرض رئيس لجنة الصياغة الوثيقة 228.

2.3 ودعا **الرئيس** الاجتماع إلى النظر في الوثيقة 228 للقراءة الأولى.

المادة 1 (108A.1 ADD و108B.1 ADD)؛ المادة 2 (1.2 MOD)؛ المادة 4 (24.4 ADD)؛ المادة 5 (MOD جدول MHz 1 300‑890 وADD A25.5 وMOD جدول 4 800-5 570 MHz وMOD 444.5 وMOD 444A.5 وMOD 444B.5)؛ MOD القرار 114 (Rev.WRC-12)؛ MOD القرار 417 (Rev.WRC‑12)؛ MOD القرار 741 (Rev.WRC-12)؛ MOD القرار 748 (Rev.WRC-12)

3.3 تمت الموافقة.

**MOD** القرار 907 (WRC-12)

4.3 **تمت الموافقة عليه**، على أن يكون مفهوماً أن عبارة "المؤتمر العالمي المقبل للاتصالات الراديوية" في الفقرة 4 من *"يكلف مكتب الاتصالات الراديوية"* تشير إلى المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2019.

**MOD** **القرار 908** **(WRC-12)؛ ADD القرار COM4/2 (WRC-15) - استعمال الخدمة المتنقلة الساتلية للطيران (R) (أرض-فضاء) لنطاق التردد 1 087,7-1 092,3 MHz لتسهيل التتبُّع العالمي للرحلات الجوية لأغراض الطيران المدني؛ SUP القرار 67 (WRC-12)**

5.3 تمت الموافقة.

6.3 **وتمت الموافقة** على المجموعة الثالثة من النصوص المقدمة من لجنة الصياغة للقراءة الأولى (B3) (الوثيقة 228).

# 4 المجموعة الثالثة من النصوص المقدمة من لجنة الصياغة (B3)-القراءة الثانية (الوثيقة (228

1.4 **تمت الموافقة** على المجموعة الثالثة من النصوص المقدمة من لجنة الصياغة (B3) (الوثيقة (228 في القراءة الثانية.

2.4 وأشار **مندوبا مصر والمكسيك** أنهما سيحيلان إلى لجنة الصياغة تعليقاتهما بشأن صياغة بعض نصوص النسختين العربية والإسبانية.

3.4 وأدلى **الأمين العام** بالبيان الوارد في الملحق A لهذا المحضر.

4.4 وهنّأ **الرئيس** جميع الوفود على السرعة التي تقدّمت بها في برنامج أعمال المؤتمر في اللجان وأفرقة العمل على السواء، وقد سمح ذلك بالموافقة على عدد من النصوص الهامة. وأعرب عن أمله في أن تواصل الوفود العمل بهذه الوتيرة السريعة، لتضمن بذلك نجاح المؤتمر WRC-15.

5.4 وأعربت **مندوبة ماليزيا** عن شكر حكومتها للاتحاد الدولي للاتصالات ولمكتب الاتصالات الراديوية وجميع الدول الأعضاء لدأبها على معالجة مسألة التتبُّع العالمي للرحلات الجوية. وأشاد **مندوب جمهورية إيران الإسلامية** بوجه خاص بعمل مدير مكتب الاتصالات الراديوية في هذا الشأن.

# 5 تنظيم العمل

1.5 اقترح **مندوب جمهورية إيران الإسلامية** تحديد مهلة زمنية لتقديم المساهمات الجديدة، مثلما جرى في مؤتمرات سابقة، حتى لا يُترك برنامج العمل في حالة تغيُّر مستمر. واقترح يوم الجمعة 13 نوفمبر، الساعة 1800 (بالتوقيت المحلي) موعداً نهائياً. ولن ينطبق ذلك على النصوص المقدمة من رؤساء أفرقة العمل أو اللجان أو من رئيس المؤتمر. وقال **مندوب الولايات المتحدة** إن المقترح سيكون مقبولاً على أن يكون مفهوماً أنه لن يطبَّق على النصوص التي تعكس الحلول الوسط التي يتم التواصل إليها أثناء المداولات.

2.5 واقترح **الرئيس** أن يقرر الاجتماع أن المساهمات التي قد تؤدي إلى إعادة فتح باب النقاش بشأن نقاط اتُّفق عليها من قبل على أيّ صعيد من الأصعدة لن تُقبل بعد الساعة 1800 (بالتوقيت المحلي) من يوم الجمعة 13 نوفمبر.

3.5 و**اتفق** على ذلك.

# 6 دقيقة صمت على أرواح ضحايا حريق نشب أثناء حفل موسيقي في بوخارست

1.6 لزم المشاركون في المؤتمر دقيقة صمت حداداً على العديد من الأشخاص الذين فقدوا أرواحهم في حريق شبّ أثناء حفل لموسيقى الروك في بوخارست.

# 7 بيان أدلى به مندوب جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية

1.7 أعرب **مندوب جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية** عن شكره لمدير مكتب الاتصالات الراديوية والموظفين العاملين تحت إشرافه، ولرئيس لجنة لوائح الراديو وجميع أعضائها، على تمديد المهلة المحددة لوضع الشبكة الساتلية LAOSAT-128.5E في الخدمة. وأعرب عن شكره أيضاً للإدارات التي دعمت طلب إدارته، وقال إن إدارته تتعهد بمواصلة العمل مع الاتحاد وجميع الجهات المعنية.

الأمين العام: الرئيس:  
هولين. جاو ف. ي. ن. داودو

**الملحقات:** 1

**الأصل**: بالإنكليزية

ال‍ملحق A

بيان أدلى به الأمين العام

حضرات الزملاء،

لقد وافق المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2015 لتوه على توزيع طيف لأغراض التتبُّع العالمي للرحلات الجوية. وإنني أرى أن هذا الإنجاز يستحق التقدير، بالنظر إلى استجابة الاتحاد الدولي للاتصالات في وقت قياسي لتوقعات المجتمع العالمي بشأن هذه المسألة الرئيسية. ففي الظروف العادية، تستغرق الدراسات اللازمة لمنح توزيع جديد ينظر فيه مؤتمر عالمي للاتصالات الراديوية أربع سنوات.

وفي هذه المرة، لم تستغرق منا تلبية هذه الحاجة سوى عاماً واحداً منذ أن وافق مؤتمر المندوبين المفوضين على القرار 185 (بوسان، 2014)، بعد مأساة اختفاء وفقدان الطائرة التابعة للخطوط الجوية الماليزية التي كانت تقوم بالرحلة MH370 في مارس 2014 وعلى متنها 239 شخصاً.

وأودّ أن أُعرب عن شكري لجميع من ساهموا في العمل الضخم الذي اضطُلع به في العام الماضي من أجل تحقيق هذا الإنجاز. وأودّ أن أُعرب عن تقديري لدولة ماليزيا بوجه خاص، ولرئيسيْ لجنتيْ الدراسات 4 و 5 لقطاع الاتصالات الراديوية والمشاركين في أعمال هاتين اللجنتين وفرق العمل التابعة لهما. وأُعرب عن شكري أيضاً لقطاع تقييس الاتصالات الذي نظّم في الوقت المناسب، في عام 2014، حواراً للخبراء بشأن رصد بيانات الرحلات الجوية في الوقت الفعلي. وأخيراً، أُعرب عن تقديري للدول الأعضاء ودوائر الصناعة والخبراء وجميع من شاركوا في العمل المنجز من أجل إيجاد حلٍ لهذه المسألة الهامة.

بفضل هذه الجهود، فتوزيع ترددات لأغراض استقبال المحطات الفضائية لإشارات المراقبة الأوتوماتية التابعة بأسلوب الإذاعة التي تبثها الطائرات سيمكِّن من تتبّع الطائرات في الوقت الفعلي في جميع أنحاء العالم. وهذا إنجازٌ عظيم يجعلنا نشعر بالفخر، خاصةً بالنظر إلى استجابتنا التي لم يسبق لها مثيل. ودعوني أطمئنكم بأن الاتحاد الدولي للاتصالات سيواصل العمل مع المنظمة الدولية للطيران المدني وسائر المنظمات الدولية لتعزيز السلامة في الجو.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_